



ECO-FLO™ EARTH FRIENDLY
PRODUCTS FOR LEATHER

PRODUCTOS ECOLÓGICOS PARA EL CUERO

PRODUITS POUR LE CUIR RESPECTUEUX DE L'ENVIRONNEMENT

PRODOTTI PER LA PELLE AMICI DELL'AMBIENTE

UMWELTFREUNDLICHE PRODUKTE FÜR LEDER

環保皮革產品

THE PROFESSIONAL SERIES

- SERIE PROFESIONAL
- LA SÉRIE PROFESSIONNELLE
- LA SERIE PROFESSIONALE
- DIE PROFESSIONAL-SERIE
- 專業系列

PRODUCT GUIDE • GUÍA DE PRODUCTOS • GUIDE DES PRODUITS
GUIDA DEL PRODOTTO • PRODUCT GUIDE • 產品指南



Tandy[®]
Leather
Factory
www.tandy-leatherfactory.com



Made Exclusively For
 Fabricado Exclusivamente Para
 Fabriqué En Exclusivité Pour
 Realizzato In Esclusiva Da
 Exklusiv für



www.tandy-leatherfactory.com

By • Por • Par • Per • Von



FENICE

www.fenice.com

Hergestellt



出品



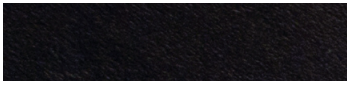
專用





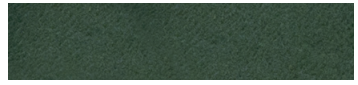
(2800- 250 ml)

(2801- 1 Litre)



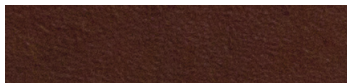
(-01)

(-08)



(-02)

(-09)



(-03)

(-10)



(-04)



(-05)

(-50)



(-06)

(-51)



(-07)

(-52)



Tandy Leather Factory proudly presents the Professional Series line of ecologically friendly waterstains, finishes and edge dressings for use on vegetable tanned leather. The Professional Series are special water-based, semi-fluid waxes for dyeing and finishing.



WATERSTAIN

2800 & 2801 (Reference page 1)

Waterstain is a blend of natural and synthetic waxes, containing dyestuffs and binders with high penetration and dyeing power. The aniline effect is typical of veg-tanned, “Tuscany” articles. Veg-tanned leathers, finished with Waterstains, have good wet and dry rub resistance and an ability to retain its color and not fade.

Directions for use: For use on natural, vegetable tanned leathers for overall coloring. Be sure leather surface is as clean as possible. Shake well before use. Apply manually by transferring a liberal amount of Waterstain to a damp sponge or pad. Quickly work into leather, by rubbing briskly in a circular motion until Waterstain is worked into the leather, obtaining an overall, even color across the project. May also be applied by spray or roller. Waterstains may be thinned with water to reduce intensity. Colors may be mixed to form many different hues. After Waterstain has been worked into the surface of the leather evenly, allow to dry completely for true final color. Buff with a clean, soft cloth before applying finish. Apply one of the Eco-Flo™ Professional Series finishes for a final seal.

Clean up with soap and water. Do not use on suede. Do not pour directly onto leather – doing so may form a dark area where it first contacted the leather.

• **Attention:** Keep out of the reach of children. Avoid contact with skin and eyes. In case of contact, rinse with plenty of water. Do not swallow. Wash hands after use with soap and water. Use only in well-ventilated areas.

Available in 250ml **(2800)** & 1 liter **(2801)**

- | | |
|---------------------------|-----------------------|
| (-01) Black | (-06) Bordeaux |
| (-02) Dark Brown | (-07) Blue |
| (-03) Medium Brown | (-08) Green |
| (-04) Light Brown | (-09) Red |
| (-05) Tan | (-10) Yellow |

Available in 250ml **(2800)** only

- (-50)*** Gold
- (-51)*** Silver
- (-52)*** Pearl

*(NOTE: These are additives that are mixed with the waterstains prior to applying to the leather for a metallic or pearled effect to the waterstains. These colors are not meant to be used as a stand-alone coloring agent.)

TIPS & HINTS:

Applying Waterstain by spray: For best results with an spray application, spray until entire surface is evenly colored. Always begin and end spraying off the leather. Spray from left to right, right to left or back and forth in a serpentine motion. Work from top to bottom, maintaining a uniform distance from the leather. Overlap each pass until surface is evenly covered.



FINISH

2805 & 2806 (Reference page 20)

These clear finishes are water-based solutions/emulsions of soft waxes, synthetic resins and antistatic agents.

CLEAR GLOSS FINISH:

A durable, water repellent, water-based, high gloss top finish for the polishing of natural, vegetable tanned leathers. The finish imparts an excellent brightness and a pleasant feel to dyed or un-dyed leather.

Directions for use: Shake well before each use. Leather should be clean and dry. Apply 1 or 2 even coats using a slightly damp sponge and allow to dry. No buffing is required, as the finish is self-polishing. Buffing with a clean, soft cloth creates a smooth and luxurious feel. Clean applicators immediately after use with soap and water. Not recommended for suede.

- **Attention:** Keep out of the reach of children. Avoid contact with skin and eyes. In case of contact, rinse with plenty of water. Do not swallow. Wash hands after use with soap and water.

Available in
250ml **(2805-01)** & 1 liter **(2805-03)**

CLEAR MATTE FINISH:

A water-based, final topcoat that produces a clear matte finish with excellent wet and dry rub resistances with a smooth and dry feel for natural, vegetable tanned leathers.

Directions for use: Shake well before each use. Leather should be clean and dry. Apply 1 or 2 even coats using a slightly damp sponge and allow to dry. No buffing is required, as the finish is self-polishing. Buffing with a clean soft cloth creates a smooth and luxurious feel. Clean applicators immediately after use with soap and water. Not recommended for suede.

- **Attention:** Keep out of the reach of children. Avoid contact with skin and eyes. In case of contact, rinse with plenty of water. Do not swallow. Wash hands after use with soap and water.

Available in
250ml **(2806-01)** & 1 liter **(2806-03)**

CONDITIONING CRÈME

2807-02



A durable, water repellent, water-based, blended wax conditioning crème and top finish for smooth, natural, vegetable tanned leathers. The Conditioning Crème is obtained from natural and synthetic high quality wax emulsions with the addition of beeswax. The Crème is quick and easy to use due to the formulation of the best quality components. The result is a bright gloss and a high degree of silky smooth softness to the leather, giving the leather a well-finished look. If used on carved or stamped leather, care must be given to remove excess build up from cuts and impressions before drying is complete.

Directions for use: Leather should be clean and dry. Apply liberally with slightly damp sponge. Work in a circular motion, making sure finish is worked into any cuts and impressions. Apply a light even coat, allow to dry. Buff to a mellow glow with a clean, soft cloth. Clean applicators immediately after use with soap and water. Not recommended for suede.

• **Attention:** Keep out of the reach of children. Avoid contact with skin and eyes. In case of contact, rinse with plenty of water. Do not swallow. Wash hands after use with soap and water.

Available in 500ml **(2807-02)**



EDGE DRESSING

2802 & 2803 (Reference page 20)

Produces a professional, smooth, matte finish on edges of colored or natural, vegetable tanned leather with excellent rub resistance. The Dressings are a mixture of polymers, emulsion binders, matting agents and pigments in water dispersion.

Directions for use: Shake well. Apply 1 or 2 coats according to the absorption of the leather using a brush, sponge, dauber, or edge roller. Can be thinned with water.

• **Attention:** Keep out of the reach of children. Avoid contact with skin and eyes. In case of contact, rinse with plenty of water. Do not swallow. Wash hands after use.

Available in 250ml **(2802)** & 1 Liter **(2803)**

(-01) Black **(-02) Brown** **(-03) Neutral**

Tandy Leather Factory se complace en presentar la Serie Profesional de productos ecológicos que incluyen Waterstains (tintes al agua), acabados y betunes para el calzado para su uso en cuero de curtido vegetal. La Serie Profesional está compuesta por ceras al agua semifluidas para el tinte y acabados.



WATERSTAIN

(TINTE AL AGUA)

2800 & 2801 (Página de referencia 1)

Los Waterstains están compuestos por ceras sintéticas y naturales, que contienen colorantes y aglomerantes con una elevada penetración y potencia de tinte. El efecto anilina es típico de los artículos de curtido vegetal estilo “Toscana”. Los cueros de curtido vegetal acabados con Waterstains tienen una buena resistencia a la humedad y al desgaste en seco y destacan por su capacidad de retener su color y no apagarse.

Instrucciones: Para uso en cueros de curtido vegetal natural para aplicación global de color. Asegúrese de que la superficie del cuero esté lo más limpia posible. Agite bien antes de usar. Aplique manualmente transfiriendo una cantidad abundante de Waterstain en una esponja o almohadilla húmeda. Trabaje rápidamente en el cuero, frotando de forma enérgica con movimientos circulares hasta que los Waterstains se apliquen en el cuero y se obtengan colores uniformes a lo largo de todo el trabajo. También se puede aplicar mediante pulverizador o barra. Los Waterstains se pueden diluir con agua para reducir la intensidad. Los colores se pueden mezclar para formar diferentes tonos. Después de haber aplicado los Waterstains de forma uniforme en la superficie del cuero, deje secar completamente para conseguir el color final deseado. Pase un paño suave antes de aplicar el acabado. Aplique uno de los acabados de la Serie Profesional Eco-Flo™ para conseguir el toque final.

Lave inmediatamente con agua y jabón. No use en gamuza. No vierta directamente en el cuero; de lo contrario, se podría formar una zona oscura en el lugar donde el producto entre en contacto con el cuero.

• **Atención:** Manténgase fuera del alcance de los niños. Evitar el contacto con la piel y los ojos. En caso de contacto, enjuagar con

abundante agua. No ingerir. Lavar las manos con agua y jabón después de usar. Usar solo en lugares bien ventilados.

Disponible en 250ml (**2800**) & 1 litro (**2801**)

- | | |
|----------------------------|-----------------------|
| (-01) Negro | (-06) Bordeaux |
| (-02) Marrón Oscuro | (-07) Azul |
| (-03) Marrón Medio | (-08) Verde |
| (-04) Marrón Claro | (-09) Rojo |
| (-05) Canela | (-10) Amarillo |

Disponible en 250ml (**2800**) sólo

- (-50)*** Oro **(-51)*** Plata **(-52)*** Perla

* (NOTA: Estos colores son aditivos que se mezclan con los Waterstains antes de aplicarse al cuero para conseguir un efecto metálico o perla. No están diseñados para que se usen como colores independientes

TRUCOS Y CONSEJOS:

Aplicación de Waterstains mediante pulverizador: Para obtener mejores resultados con un pulverizador, pulverice hasta que la superficie tenga un color uniforme. Siempre empiece y termine aplicando el pulverizador fuera del cuero. Pulverice de izquierda a derecha, de derecha a izquierda o de atrás hacia delante en zigzag. Trabaje desde arriba hasta abajo, manteniendo una distancia uniforme al cuero. Superponga cada capa de pulverizador hasta que la superficie esté cubierta de forma uniforme.



ACABADO

2805 & 2806 (Página de referencia 20)

Estos acabados transparentes son soluciones/emulsiones al agua de ceras suaves, resinas sintéticas y agentes antiestáticos.

TERMINADO BRILLANTE TRANSPARENTE:

Un acabado brillante, duradero, de alta calidad, impermeable y al agua para el pulido de cueros de curtido vegetal natural. El acabado añade un excelente brillo y un tacto agradable al cuero teñido o sin teñir.

Instrucciones: Agite bien antes de usar. El cuero debe estar limpio y seco. Aplique 1 o 2 capas uniformes usando una esponja ligeramente húmeda y deje secar. No es necesario pasar un paño, puesto que el acabado es autopuliente. Si aplica una gasa suave y limpia conseguirá un tacto lujoso y terso. Lave los aplicadores inmediatamente después del uso con agua y jabón. No recomendado para gamuzas.

- **Atención:** Manténgase fuera del alcance de los niños. Evitar el contacto con la piel y los ojos. En caso de contacto, enjuagar con abundante agua. No ingerir. Lavar las manos con agua y jabón después de usar.

Disponible en
250 ml **(2805-01)** & **(2805-03)** 1 Litro

TERMINADO CRISTAL MATE:

Capa final al agua que consigue un acabado mate transparente con una excelente resistencia a la humedad y al desgaste en seco y con un tacto seco y suave para cueros de curtido vegetal natural.

Instrucciones: Agite bien antes de usar. El cuero debe estar limpio y seco. Aplique 1 o 2 capas uniformes usando una esponja ligeramente húmeda y deje secar. No es necesario pasar un paño, puesto que el acabado es autopuliente. Si aplica una gasa suave y limpia conseguirá un tacto lujoso y terso. Lave los aplicadores inmediatamente después del uso con agua y jabón. No recomendado para gamuzas.

- **Atención:** Manténgase fuera del alcance de los niños. Evitar el contacto con la piel y los ojos. En caso de contacto, enjuagar con abundante agua. No ingerir. Lavar las manos con agua y jabón después de usar.

Disponible en
250 ml **(2806-01)** & **(2806-03)** 1 Litro

CREMA ACONDICIONADORA

2807-02



Crema acondicionadora de cera mezclada, duradera, impermeable y al agua, y acabado final para cueros de curtido vegetal natural suaves. La crema acondicionadora se obtiene de emulsiones de cera naturales y sintéticas de alta calidad, a la que se añade cera de abeja. La crema es de acción rápida y fácil de usar debido a la formulación de sus componentes de la mejor calidad. El resultado es un brillo superior y una delicada suavidad de tacto de seda, lo que otorga al cuero un aspecto realmente bien acabado. Si se usa en cuero tallado o estampado, se debe tener especial cuidado de eliminar la crema acumulada en los cortes e impresiones antes de que se haya terminado de secar.

Instrucciones: El cuero debe estar limpio y seco. Aplique abundantemente con una esponja ligeramente humedecida. Trabaje con movimientos circulares y asegúrese de que el producto penetra en todos los cortes e impresiones. Aplique una capa ligera y uniforme y deje secar. Pase un paño suave y limpio para conseguir un brillo tenue. Lave los aplicadores inmediatamente después del uso con agua y jabón. No recomendado para gamuzas.

• **Atención:** Manténgase fuera del alcance de los niños. Evitar el contacto con la piel y los ojos. En caso de contacto, enjuagar con abundante agua. No ingerir. Lavar las manos con agua y jabón después de usar.

Disponible en 500ml **(2807-02)**



TRATAMIENTO DEL BORDE

2802 & 2803 (Página de referencia 20)

Produce un acabado profesional mate y suave en los bordes de la piel de color o curtido vegetal natural con una excelente resistencia al desgaste. Los tratamientos consisten en una mezcla de emulsionantes de polímeros, agentes para cobertura mate y pigmentos en dispersión acuosa.

Instrucciones: Agite bien. Aplique 1 o 2 capas, dependiendo de la absorción del cuero, usando un cepillo, una esponja, brocha o barra. Se puede diluir con agua.

los ojos. En caso de contacto, enjuagar con abundante agua. No ingerir. Lavar las manos después de usar.

Disponible en
250ml **(2802)** & 1 Litro **(2803)**

• **Atención:** Manténgase fuera del alcance de los niños. Evitar el contacto con la piel y

(-01) Negro (-02) Marrón (-03) Neutro

Tandy Leather Factory est fière de présenter sa série professionnelle et écologique de teintures à l'eau Waterstain, de finitions et d'appréts de contour pour cuir à tannage végétal. La série professionnelle est constituée de cires à base d'eau semi-fluides pour la teinture et la finition.



WATERSTAIN

(TEINTURE À L'EAU)

2800 & 2801 (Page de référence 1)

Waterstain est un mélange de cires naturelles et synthétiques, contenant des colorants et des liants de haute pénétration et à haut pouvoir couvrant. L'effet aniline est typique des articles « Toscane » en cuir à tannage végétal. Les cuirs à tannage végétal traités avec Waterstains ont une bonne résistance aux frottements humides et secs, et une capacité à conserver leur couleur et à ne pas se décolorer.

Mode d'emploi: Pour une utilisation sur des cuirs naturels à tannage végétal à des fins de coloration globale. S'assurer que la surface du cuir est aussi propre que possible. Bien secouer avant chaque utilisation. Appliquer manuellement à l'aide d'une éponge humide ou d'un tampon imprégnés d'une quantité généreuse de Waterstain. Faire rapidement pénétrer Waterstain, en frottant vigoureusement le cuir dans un mouvement circulaire jusqu'à absorption du produit, pour obtenir une couleur uniforme sur toute la surface. Peut également être appliqué à l'aide d'un vaporisateur ou d'un rouleau. Les Waterstains peuvent être dilués à l'eau pour réduire leur intensité. Les couleurs peuvent être mélangées pour créer de nombreuses teintes différentes. Après avoir appliqué uniformément Waterstain sur la surface du cuir, laisser sécher complètement pour obtenir la vraie couleur définitive. Lustrer avec un chiffon doux et propre avant d'appliquer la finition. Appliquer l'une des finitions série professionnelle Eco-Flo™ pour une touche finale. Nettoyer à l'eau et au savon. Ne pas utiliser sur le daim. Ne pas verser directement sur le cuir, car une zone sombre peut se former à l'endroit du premier contact avec le cuir.

• **Mise en garde:** Tenir hors de portée des enfants. Éviter tout contact avec les yeux et la peau. En cas de contact, rincer abondam-

ment à l'eau. Ne pas avaler. Se laver les mains avec de l'eau et du savon après utilisation. À utiliser uniquement dans un espace bien ventilé.

Disponible en 250ml (**2800**) & 1 litre (**2801**)

(-01) Noir	(-06) Bordeaux
(-02) Marron Foncé	(-07) Bleu
(-03) Marron Moyen	(-08) Vert
(-04) Marron Clair	(-09) Rouge
(-05) Tan	(-10) Jaune

Disponible en 250ml (**2800**) seulement

(-50)* Or **(-51)*** Argent **(-52)*** Perle

* (REMARQUE : Additifs mélangés aux produits Waterstain avant application sur le cuir pour ajouter un effet métallisé ou perlé à la teinture. Ces couleurs ne sont pas destinées à être utilisées comme agent colorant seul.)

CONSEILS ET ASTUCES :

Vaporisation de Waterstain: Pour de meilleurs résultats, vaporiser jusqu'à ce que toute la surface soit uniformément colorée. Toujours démarrer et arrêter la vaporisation ailleurs que sur la surface du cuir. Vaporiser de gauche à droite, de droite à gauche et d'avant en arrière dans un mouvement sinueux. Appliquer le produit de haut en bas à une distance uniforme du cuir. Passer en couches successives jusqu'à ce que la surface soit uniformément recouverte.



FINITION

2805 & 2806 (Page de référence 20)

Ces finitions claires sont des solutions/émulsions de cires molles, de résines synthétiques et d'agents antistatiques à base d'eau.

FINITION TRANSPARENT BRILLANT:

Une finition durable à base d'eau, hydrofuge et haute brillance pour le lustrage des cuirs naturels à tannage végétal. La finition confère une excellente luminosité et un toucher agréable au cuir teint ou non teint.

Mode d'emploi: Bien secouer avant chaque utilisation. Le cuir doit être propre et sec. Appliquer 1 ou 2 couches uniformes à l'aide d'une éponge légèrement humide et laisser sécher. Aucun lustrage n'est nécessaire, car la finition est auto-lustrante. Faire briller avec un chiffon doux et propre donne un aspect luxueux et lisse. Nettoyer immédiatement les applicateurs à l'eau savonneuse après usage. Non recommandé pour le daim.

• **Mise en garde:** Tenir hors de portée des enfants. Éviter tout contact avec les yeux et la peau. En cas de contact, rincer abondamment à l'eau. Ne pas avaler. Se laver les mains avec de l'eau et du savon après utilisation.

Disponible en
250ml **(2805-01)** & 1 litre **(2805-03)**

FINITION TRANSPARENT MATTE:

Une couche de finition à base d'eau qui donne un aspect mat incolore, une excellente résistance au frottement humide et sec, et un toucher lisse et sec aux cuirs naturels à tannage végétal.

Mode d'emploi: Bien secouer avant chaque utilisation. Le cuir doit être propre et sec. Appliquer 1 ou 2 couches uniformes à l'aide d'une éponge légèrement humide et laisser sécher. Aucun lustrage n'est nécessaire, car la finition est auto-lustrante. Faire briller avec un chiffon doux et propre donne un aspect luxueux et lisse. Nettoyer immédiatement les applicateurs à l'eau savonneuse après usage. Non recommandé pour le daim.

• **Mise en garde:** Tenir hors de portée des enfants. Éviter tout contact avec les yeux et la peau. En cas de contact, rincer abondamment à l'eau. Ne pas avaler. Se laver les mains avec de l'eau et du savon après utilisation.

Disponible en
250ml **(2806-01)** & 1 litre **(2806-03)**

CRÈME DE CONDITIONNEMENT

2807-02



Crème de conditionnement et finition durables hydrofuges à base d'eau et de cires mélangées, pour cuirs naturels à tannage végétal. La crème de conditionnement est obtenue à partir d'émulsions de cires naturelles et synthétiques de haute qualité, enrichies à la cire d'abeille. La crème est facile et rapide d'utilisation, grâce à sa formule issue des meilleurs ingrédients. Le résultat est une brillance éclatante et un toucher extrêmement soyeux, donnant au cuir un aspect fini. Pour une utilisation sur un cuir ciselé ou estampé, veiller à enlever l'accumulation excessive de produit des découpes et impressions avant le séchage complet.

Mode d'emploi: Le cuir doit être propre et sec. Appliquer généreusement avec une éponge légèrement humide. Effectuer des mouvements circulaires en s'assurant que la finition pénètre découpes et impressions. Appliquer une fine couche homogène et laisser sécher. Lustrer à l'aide d'un chiffon doux et propre jusqu'à obtenir une brillance veloutée. Nettoyer immédiatement les applicateurs à l'eau savonneuse après usage. Non recommandé pour le daim.

• **Mise en garde:** Tenir hors de portée des enfants. Éviter tout contact avec les yeux et la peau. En cas de contact, rincer abondamment à l'eau. Ne pas avaler. Se laver les mains avec de l'eau et du savon après utilisation.

Disponible en 500ml **(2807-02)**



APPRÊT DE CONTOUR

2802 & 2803 (Page de référence 20)

Produit un fini professionnel mat et lisse sur les bords des cuirs à tannage végétal naturels ou colorés, et une excellente résistance au frottement. Les apprêts sont un mélange de liants polymères en émulsion, d'agents matifiants et de pigments en dispersion aqueuse.

Mode d'emploi: Bien agiter. Appliquer 1 ou 2 couches, en fonction de la capacité d'absorption du cuir, avec une brosse, une éponge, un pinceau éponge ou un rouleau pour les bords. Peut être dilué à l'eau.

la peau. En cas de contact, rincer abondamment à l'eau. Ne pas avaler. Se laver les mains après utilisation.

Disponible en
250ml **(2802)** & 1 Litre **(2803)**

• **Mise en garde:** Tenir hors de portée des enfants. Éviter tout contact avec les yeux et

(-01) Noir **(-02) Marron** **(-03) Neutre**

Tandy Leather Factory è orgogliosa di presentare la linea di colori ad acqua, finiture e trattamenti per bordi rispettosi dell'ambiente della Serie professionale concepiti per l'utilizzo su pelle conciata su base vegetale. La Serie professionale comprende cere semifluide speciali a base di acqua per la tintura e la finitura.



WATERSTAIN

(COLORE AD ACQUA)

2800 & 2801 (Riferimento pagina 1)

I colori ad acqua sono una miscela di cere naturali e sintetiche, contenente coloranti e leganti ad elevato potere penetrante e colorante. L'effetto anilina è tipico degli articoli in pelle conciata su base vegetale della tradizione toscana. Le pelli conciate su base vegetale trattate con Colori ad acqua hanno una buona resistenza allo sfregamento a umido e a secco, oltre alla capacità di mantenere il colore e di non sbiadire.

Indicazioni per l'uso: Da utilizzarsi per la tintura generale di pelli naturali conciate su base vegetale. Assicurarsi che la superficie della pelle sia il più possibile pulita. Agitare bene prima dell'uso. Applicare manualmente trasferendo una quantità generosa di Waterloo su una spugna o su un panno umido. Distribuire sulla pelle, strofinando bene con un movimento circolare fino al completo assorbimento del prodotto e all'ottenimento di un colore totalmente uniforme su tutto l'articolo. Applicabile anche con spray o rullo. Il Colore ad acqua può essere diluito con acqua per ridurne l'intensità. È possibile miscelare i colori in modo tale da ottenere diverse sfumature. Una volta che il Colore ad acqua sia stato fatto penetrare nella superficie della pelle in modo uniforme, lasciare asciugare completamente per ottenere il colore finale effettivo. Lucidare con un panno morbido pulito prima di applicare la finitura. Applicare una delle finiture della Serie professionale Eco-Flo™, per conferire un tocco finale. Pulire con acqua e sapone. Non utilizzare su pelle scamosciata. Non versare il prodotto direttamente sulla pelle, per evitare la formazione di aloni scuri sulla superficie di primo contatto.

• **Attenzione:** Tenere fuori dalla portata dei bambini. Evitare il contatto con la pelle e con gli occhi. In caso di contatto, lavare abbon-

dantemente con acqua. Non ingerire. Lavare le mani con acqua e sapone dopo l'uso. Utilizzare esclusivamente in ambienti ben ventilati.

Disponibile in 250ml **(2800)** & 1 litro **(2801)**

- | | |
|-----------------------------|-----------------------|
| (-01) Nero | (-06) Bordeaux |
| (-02) Marrone Scuro | (-07) Blu |
| (-03) Marrone Medio | (-08) Verde |
| (-04) Marrone Chiaro | (-09) Rosso |
| (-05) Marroncino | (-10) Giallo |

Disponibile in 250ml **(2800)** solo

- (-50)*** Oro **(-51)*** Argento **(-52)*** Perla

*(NOTA: trattasi di additivi miscelati con i colori ad acqua prima dell'applicazione sulla pelle che conferiscono un effetto metallizzato o perlato. Questi colori non sono concepiti per essere utilizzati come agenti coloranti a se stanti.)

CONSIGLI E SUGGERIMENTI:

Applicazione spray del Colore ad acqua: Per ottenere risultati migliori con l'applicazione spray, spruzzare fino ad ottenere una colorazione uniforme su tutta la superficie. Iniziare e terminare spruzzando al di fuori della superficie in pelle. Spruzzare procedendo da sinistra a destra, da destra a sinistra oppure in avanti e indietro con movimento sinuoso. Distribuire dall'alto in basso, mantenendo una distanza uniforme dalla superficie in pelle. Sovrapporre ciascuna passata fino alla completa ed uniforme copertura della superficie.



FINITURE

2805 & 2806 (Riferimento pagina 20)

Queste finiture trasparenti sono soluzioni ad acqua/emulsioni di cere morbide, resine sintetiche e agenti antistatici.

FINITURA LUCIDA TRASPARENTE:

Una finitura a base di acqua lucida, brillante, resistente e idrorepellente per la lucidatura delle pelli naturali conciate su base vegetale. La finitura conferisce alla pelle tinta o naturale un'eccellente brillantezza ed una piacevole sensazione al tatto.

Indicazioni per l'uso: Agitare bene prima dell'uso. la pelle deve essere pulita e asciutta. Applicare 1 o 2 strati uniformi servendosi di una spugna leggermente inumidita e lasciar asciugare. Non è necessaria la lucidatura in quanto la finitura è auto-lucidante. La lucidatura con un panno morbido pulito crea al tatto una sensazione soffice e ricca. Pulire immediatamente gli applicatori con acqua e sapone dopo l'uso. Non indicato per pelle scamosciata.

• **Attenzione:** Tenere fuori dalla portata dei bambini. Evitare il contatto con la pelle e con gli occhi. In caso di contatto, lavare abbondantemente con acqua. Non ingerire. Lavare le mani con acqua e sapone dopo l'uso.

Disponibile in
250ml **(2805-01)** & 1 litro **(2805-03)**

FINITURA OPACA TRASPARENTE:

Lo strato finale, a base di acqua, produce una finitura opaca e trasparente con eccellente resistenza allo sfregamento a umido e a secco, e conferisce al tatto una sensazione soave e asciutta delle pelli conciate su base vegetale.

Indicazioni per l'uso: Agitare bene prima dell'uso. la pelle deve essere pulita e asciutta. Applicare 1 o 2 strati uniformi servendosi di una spugna leggermente inumidita e lasciar asciugare. Non è necessaria la lucidatura in quanto la finitura è auto-lucidante. La lucidatura con un panno morbido pulito crea al tatto una sensazione soffice e ricca. Pulire immediatamente gli applicatori con acqua e sapone dopo l'uso. Non indicato per pelle scamosciata.

• **Attenzione:** Tenere fuori dalla portata dei bambini. Evitare il contatto con la pelle e con gli occhi. In caso di contatto, lavare abbondantemente con acqua. Non ingerire. Lavare le mani con acqua e sapone dopo l'uso.

Disponibile in
250ml **(2806-01)** & 1 litro **(2806-03)**

CREMA

AMMORBIDENTE

2807-02

Una crema ammorbidente di finitura a base di acqua resistente e idrorepellente, ottenuta dalla miscela di cere per pelli naturali lisce conciate su base vegetale. La Crema ammorbidente è ottenuta da emulsioni di cere naturali e sintetiche di alta qualità con l'aggiunta di cera d'api. La Crema è veloce e facile da applicare, grazie alla sua formulazione ottenuta dalla combinazione dei migliori componenti. Il risultato è una lucentezza brillante ed un elevato grado di morbidezza setosa della pelle, che conferisce alla stessa un aspetto di perfetta finitura. Se utilizzata su pelle intagliata o stampata, rimuovere i residui in eccesso accumulatisi sugli intagli e sulle impressioni, prima che si asciughi completamente.

Indicazioni per l'uso: La pelle deve essere pulita e asciutta. Applicare generosamente con una spugna leggermente inumidita. Applicare con movimento circolare, facendo attenzione che il prodotto di finitura penetri negli intagli e nelle impressioni. Applicare un leggero strato omogeneo, lasciare asciugare. Lucidare fino ad ottenere una lucentezza calda con un panno morbido e pulito. Pulire immediatamente gli applicatori con acqua e sapone dopo l'uso. Non indicato per pelle scamosciata.



• **Attenzione:** Tenere fuori dalla portata dei bambini. Evitare il contatto con la pelle e con gli occhi. In caso di contatto, lavare abbondantemente con acqua. Non ingerire. Lavare le mani con acqua e sapone dopo l'uso.

Disponibile in 500ml **(2807-02)**



TRATTAMENTI

PER BORDI

2802 & 2803 (Riferimento pagina 20)

Produce una finitura opaca professionale sui bordi della pelle colorata o naturale conciate su base vegetale dall'eccellente resistenza allo sfregamento. I Trattamenti sono costituiti da una miscela di emulsioni di polimeri leganti, agenti opacizzanti e pigmenti in dispersione acquosa.

Indicazioni per l'uso: Agitare bene. Applicare 1 o 2 strati, a seconda dell'assorbimento della pelle, utilizzando una spazzola, una spugna, un tampone o un rullo. Può essere diluito con acqua.

• **Attenzione:** Tenere fuori dalla portata dei bambini. Evitare il contatto con la pelle e con

gli occhi. In caso di contatto, lavare abbondantemente con acqua. Non ingerire. Lavarsi le mani dopo l'uso.

Disponibile in
250ml **(2802)** & 1 Litro **(2803)**

(-01) Nero **(-02) Marrone** **(-03) Neutro**

Die Tandy Leather Factory freut sich, die Professional-Serie, bestehend aus umweltfreundlichen Färbemitteln auf Wasserbasis, Finish- und Kantenversiegelungsprodukten zur Verwendung auf pflanzlich gegerbtem Leder, vorzustellen. Bei den Produkten der Professional-Serie handelt es sich um zähflüssige Spezialwaxe auf Wasserbasis für das Färben und die Veredelung.



WATERSTAIN

(WASSERBASIERTES FÄRBEMITTEL)

2800 & 2801 (Referenz Seite 1)

Bei Waterstain handelt es sich um ein Gemisch aus natürlichen und synthetischen Wachsen, das Farbstoffe und Bindemittel mit hoher Eindringtiefe und Färbekraft enthält. Der Anilineffekt ist typisch für pflanzlich gegerbte „toskanische“ Lederwaren. Mit Waterstains veredelte pflanzlich gegerbte Leder verfügen in feuchtem und trockenem Zustand über eine gute Scheuerfestigkeit und Farbestabilität ohne Ausbleichen.

Anwendung: Zur Anwendung auf pflanzlich gegerbtem Naturleder für die Gesamtfärbung. Stellen Sie sicher, dass die Oberfläche des Leders so sauber wie möglich ist. Vor der Verwendung gut schütteln. Per Hand auftragen, indem Sie eine reichliche Menge Waterstain auf einen feuchten Schwamm oder Tupfer geben. Mit zügigen kreisförmigen Bewegungen rasch in das Leder einarbeiten, bis Waterstain in das Leder eingedrungen und eine gleichmäßige Färbung des gesamten Arbeitsstücks erreicht wurde. Kann auch durch Sprühen oder eine Walze aufgetragen werden. Für eine geringere Intensität können Waterstains mit Wasser verdünnt werden. Die Farben können gemischt werden, um viele verschiedene Nuancen zu erzielen. Nach dem gleichmäßigen Einarbeiten von Waterstain in die Oberfläche des Leders lassen Sie dieses vollständig trocknen, damit es die endgültige Farbe erreichen kann. Vor dem Auftragen des Finishs mit einem sauberen weichen Tuch polieren. Tragen Sie eins der Finishs aus der Eco-Flo™ Professional-Serie als Endversiegelung auf.

Mit Wasser und Seife säubern. Nicht für Wildleder verwenden. Nicht direkt auf das Leder gießen – dies kann im Bereich des ersten Kontakts mit dem Leder zu dunklen Stellen führen.

• **Achtung:** Für Kinder unzugänglich aufbewahren. Kontakt mit Haut und Augen vermeiden. Bei Augenkontakt mit reichlich Wasser

ausspülen. Nicht schlucken. Nach der Anwendung Hände mit Wasser und Seife waschen. Nur in gut belüfteten Räumen verwenden.

Erhältlich in 250ml (**2800**) & 1 liter (**2801**)

(-01) Schwarz	(-06) Bordeaux
(-02) Dunkelbraun	(-07) Blau
(-03) Mittelbraun	(-08) Grün
(-04) Hellbraun	(-09) Rot
(-05) Gelbbraun	(-10) Gelb

Erhältlich in 250ml (**2800**) nur

(-50)* Gold **(-51)*** Silber **(-52)*** Perlmutter

* (HINWEIS: Hierbei handelt es sich um Zusatzstoffe, die mit den wasserbasierten Färbemitteln vor dem Auftragen auf das Leder gemischt werden, um den wasserbasierten Färbemitteln einen Metallic- oder Perleffekt zu verleihen. Diese Farben sind nicht als alleiniges Färbemittel zu verwenden.)

TIPPS UND HINWEISE::

Aufsprühen von Waterstain: Um bei der Anwendung durch Aufsprühen beste Ergebnisse zu erreichen, sprühen Sie, bis die gesamte Oberfläche gleichmäßig eingefärbt ist. Am Anfang und am Ende des Sprühvorgangs Düse stets vom Leder weghalten. Von links nach rechts, rechts nach links und so weiter in Schlangenlinien sprühen. Von oben nach unten arbeiten und dabei einen gleichmäßigen Abstand vom Leder einhalten. Die einzelnen Sprühgänge müssen sich überlagern, bis die Oberfläche gleichmäßig abgedeckt ist.



FINISH

2805 & 2806 (Referenz Seite 20)

Bei diesen farblosen Finishes handelt es sich um Lösungen/Emulsionen weicher Wachse, synthetischer Harze und antistatischer Wirkungsmitel auf Wasserbasis.

FARBLOSES GLANZFINISH:

Ein beständiges wasserabweisendes Hochglanz-Oberflächenfinish auf Wasserbasis für das Polieren pflanzlich gegerbter Naturleder. Das Finish verleiht gefärbtem und ungefärbtem Leder herausragenden Glanz und eine angenehme Griffigkeit.

Anwendung: Vor jeder Verwendung gut schütteln. Das Leder sollte sauber und trocken sein. Mit einem leicht angefeuchteten Schwamm ein oder zwei gleichmäßige Schichten auftragen und trocknen lassen. Polieren ist nicht erforderlich, da es sich um ein selbstpolierendes Finish handelt. Durch Polieren mit einem sauberen weichen Tuch erhält das Leder eine weiche und edle Griffigkeit. Applikatoren sofort nach Anwendung mit Wasser und Seife reinigen. Nicht empfohlen für Wildleder.

- **Achtung:** Für Kinder unzugänglich aufbewahren. Kontakt mit Haut und Augen vermeiden. Bei Augenkontakt mit reichlich Wasser ausspülen. Nicht schlucken. Nach der Anwendung Hände mit Wasser und Seife waschen.

Erhältlich in
250ml **(2805-01)** & 1 liter **(2805-03)**

FARBLOSES MATTFINISH:

Eine abschließende Deckschicht, die pflanzlich gegerbtem Naturleder ein farbloses, mattes Finish mit herausragender Scheuerfestigkeit in feuchtem und trockenem Zustand bei weicher und trockener Griffigkeit verleiht.

Anwendung: Vor jeder Verwendung gut schütteln. Das Leder sollte sauber und trocken sein. Mit einem leicht angefeuchteten Schwamm ein oder zwei gleichmäßige Schichten auftragen und trocknen lassen. Polieren ist nicht erforderlich, da es sich um ein selbstpolierendes Finish handelt. Durch Polieren mit einem sauberen weichen Tuch erhält das Leder eine weiche und edle Griffigkeit. Applikatoren sofort nach Anwendung mit Wasser und Seife reinigen. Nicht empfohlen für Wildleder.

- **Achtung:** Für Kinder unzugänglich aufbewahren. Kontakt mit Haut und Augen vermeiden. Bei Augenkontakt mit reichlich Wasser ausspülen. Nicht schlucken. Nach der Anwendung Hände mit Wasser und Seife waschen.

Erhältlich in
250ml **(2806-01)** & 1 liter **(2806-03)**

PFLEGECREME

2807-02



Eine beständige, wasserabweisende Pflegecreme und Deckschicht aus einer Wachsmischung für weiches, pflanzlich gegerbtes Naturleder. Die Conditioning Crème wird aus natürlichen und synthetischen Wachsemulsionen hoher Qualität und einem Zusatz aus Bienenwachs hergestellt. Die Anwendung der Crème ist aufgrund der hochwertigen Bestandteile schnell und einfach. Das Ergebnis sind ein heller Glanz und ein hohes Maß an seidiger Weichheit des Leders, die ihm ein hochwertiges Aussehen verleihen. Bei der Anwendung auf geschnitztem oder geprägtem Leder ist darauf zu achten, Überreste von Schnitten und Prägungen vor Abschluss der Trocknung zu entfernen.

Anwendung: Das Leder sollte sauber und trocken sein. Mit einem leicht angefeuchteten Schwamm eine reichliche Menge auftragen. In kreisenden Bewegungen einarbeiten und dabei auf ein Eindringen in sämtliche Schnitte und Prägungen achten. Eine dünne, gleichmäßige Schicht auftragen und trocknen lassen. Für einen leichten Glanz mit einem sauberen, weichen Tuch polieren. Applikatoren sofort nach Anwendung mit Wasser und Seife reinigen. Nicht empfohlen für Wildleder.

• **Achtung:** Für Kinder unzugänglich aufbewahren. Kontakt mit Haut und Augen vermeiden. Bei Augenkontakt mit reichlich Wasser ausspülen. Nicht schlucken. Nach der Anwendung Hände mit Wasser und Seife waschen

Erhältlich in 500ml **(2807-02)**



KANTENVERSIEGELUNG

2802 & 2803 (Referenz Seite 20)

Ergibt ein professionelles, weiches, mattes Kantenfinish bei farbigem oder natürlichem, pflanzlich gegerbtem Leder mit hervorragender Scheuerfestigkeit. Bei den Dressings handelt es sich um eine Mischung aus Polymeremulsions-Bindemitteln, Mattierungsmitteln und Pigmenten in einer Wasserdispersion.

Anwendung: Gut schütteln. Je nach Absorption des Leders mit einer Bürste, einem Schwamm, einem Dauber oder einem Kantroller ein bis zwei Schichten auftragen. Kann mit Wasser verdünnt werden

• **Achtung:** Für Kinder unzugänglich aufbewahren. Kontakt mit Haut und Augen vermeiden. Bei Augenkontakt mit reichlich Wasser ausspülen. Nicht schlucken. Nach der Verwendung Hände waschen.

Erhältlich in 250ml **(2802)** & 1 Liter **(2803)**
(-01) Schwarz (-02) Braun (-03) Neutral

Tandy Leather Factory隆重推出全新系列用於植鞣皮革的專業級環保染料、表面處理劑與邊油。這個專業級系列產品是水性、含半液態蠟專門用於染色與皮革表面處理。



水性染料

2800 & 2801 (參考第1頁)

Eco-Flo專業染料是天然與人工蠟的綜合體，包含了染料與些許固色成分，具有高度的穿透力與染色效果。半透明的染料可創造出如同“托斯卡尼”般頂級植鞣皮革的效果。在植鞣皮革上使用，具有極佳的防水、防摩擦掉色、不易褪色等優點。

使用方式： 本產品適用於大面積的植鞣皮革染色，染色前請儘可能保持皮面潔淨。使用前請搖勻。將適量的染料倒於海綿上，用快速畫圓的方式塗擦於皮面，直到染料全面性且均勻的滲透於皮面為止。除了海綿以外，也可使用噴霧罐或者海綿滾輪上色。本產品可加水稀釋，也可以跟其他顏色混合調製出想要的顏色。使用後請等待皮面風乾，才會顯現出真實的顏色。完全風乾後，請用乾淨軟布擦亮，再使用同系列固色產品做最後的固色處理。

請使用肥皂水清理用具。請勿使用於反毛皮。請勿直接將染料倒於皮面上，直接倒下的地方可能會產生深色的色塊。

• **使用方式：** 請放置於兒童無法取得處。避免直接接觸皮膚或眼睛，不慎誤觸時請用大量清水沖洗。請勿吞食。使用後用肥皂與水清洗雙手。請於通風良好處使用本產品。

容量： 250ml (**2800**) 與 1 liter (**2801**)

- | | |
|-----------|-----------|
| (-01) 黑色 | (-06) 酒紅色 |
| (-02) 深棕色 | (-07) 藍色 |
| (-03) 棕色 | (-08) 綠色 |
| (-04) 淺棕色 | (-09) 紅色 |
| (-05) 褐色 | (-10) 黃色 |

容量： 250ml (**2800**) 只

- (-50)* 金色
- (-51)* 銀色
- (-52)* 珠光

* (注意： 金色、銀色與珠光三款產品，需要與其他顏色染料先混合後，再使用於皮革上，可創造出金屬或珠光色澤的效果。請勿單獨使用於皮革上)

建議與小提示：

使用噴霧罐上色： 為了達到最佳效果，請持續噴灑直到皮面已完全均勻上色為止。請於皮面以外的地方做為噴灑的起始與結束點，以弓字型左右來回的方式往下噴灑，噴灑時噴嘴請與皮面保持相同的距離，每一行的噴灑請與上一行稍微重疊，直到整個皮面均勻的覆蓋染料為止。



固色劑

2805 & 2806 (參考第20頁)

這些固色劑是水性的溶液或乳化劑，成分包含乳化的液態臘、人造樹脂與抗靜電劑。

亮面透明固色劑

防水性持久的高亮度水性固色劑，適用於植鞣皮革的固色與拋光。在已染色或本色的皮革上創造出高質感的光澤度。

使用方式：使用前請搖勻。請保持皮面清潔。用微濕的海綿均勻地塗上薄薄的一到二層，然後風乾。本產品已具有拋光效果，因此不須再用乾布擦亮，如果用乾布摩擦會讓皮面呈現圓潤的亮澤感。使用後請立即用肥皂水清洗用具。不建議使用於反毛皮革上。

• **注意事項：**請放置於兒童無法取得處。避免直接接觸皮膚或眼睛，不慎誤觸時請用大量清水沖洗。請勿吞食。使用後用肥皂與水清洗雙手。

容量：

250ml **(2805-01)** 與 1 liter **(2805-03)**

霧面透明固色劑

此款水性的固色劑給予植鞣皮革最外層的保護，同時具有透明霧面的外觀，與絕佳的乾或濕摩擦防掉色效果

使用方式：使用前請搖勻。請保持皮面清潔。用微濕的海綿均勻地塗上薄薄的一到二層，然後風乾。本產品已具有拋光效果，因此不須再用乾布擦亮，如果用乾布摩擦會讓皮面呈現圓潤的亮澤感。使用後請立即用肥皂水清洗用具。不建議使用於反毛皮革上。

• **注意事項：**請放置於兒童無法取得處。避免直接接觸皮膚或眼睛，不慎誤觸時請用大量清水沖洗。請勿吞食。使用後用肥皂與水清洗雙手。

容量：

250ml **(2806-01)** 與 1 liter **(2806-03)**

保養霜

2807-02

防水效果持久的植鞣皮革用水性皮革保養霜，成分包括含蠟的保養霜與亮油。保養霜的部分是將天然與人造的高品質蠟混和後，再與天然蜂蠟乳化而成。高品質的成分與黃金調配比例製造出快速且易於使用的產品。使用後的皮革表面呈現出高度的光澤感，觸感如絲緞般柔滑細緻，外觀近似專業手染皮革。如果使用本產品在雕刻或壓印過的皮革表面，請仔細的將所有壓印下陷或者雕刻細紋處多餘的保養霜擦除。

使用方式: 使用前皮面請保持清潔與乾燥。用微濕海綿沾取適量塗擦於皮面。以畫圓的方式塗擦，確認所有雕刻的細紋與壓印的下凹處都有塗擦到。均勻的塗上一層後，等待風乾。用乾淨的軟布摩擦皮面讓表面呈現圓潤的光澤。使用後請立刻用肥皂水清洗用具。不建議使用於反毛皮革上。



• **注意事項:** 請放置於兒童無法取得處。避免直接接觸皮膚或眼睛，不慎誤觸時請用大量清水沖洗。請勿吞食。使用後用肥皂與水清洗雙手。

容量：500ml **(2807-02)**



邊油

2802 & 2803 (參考第20頁)

適用於已染色或本色植鞣皮革的邊油，上色後的皮革邊緣外觀如同頂級皮件般的滑順霧面光澤，且具有絕佳的防摩擦掉色效果。本產品的成分包含乳化的聚合物、霧面效果劑、與水性染料結合而成。

使用方式: 使用前請搖勻。用筆刷、海綿、羊毛球刷或者邊油斗上一到兩層，視皮革邊緣吸收染料的情況決定。可以用水稀釋成淺色。

• **注意事項:** 請放置於兒童無法取得處。避免直接接觸皮膚或眼睛，不慎誤觸時請用大量清水沖洗。請勿吞食。使用後用肥皂與水清洗雙手。

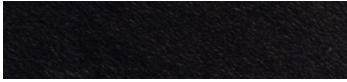
容量：250ml **(2802)** 與 1 Liter **(2803)**

(-01) 黑色 (-02) 棕色 (-03) 本色透明

(2802- 250 ml)

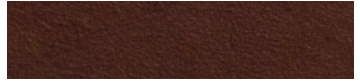


(2803- 1 Litre)



(-01)

(-02)



(-03)



(2805-01 250 ml)

(2805-03 1 Litre)

(2806-01 250 ml)

(2806-03 1 Litre)



Made Exclusively For
Fabricado Exclusivamente Para
Fabriqué En exclusivité Pour
Realizzato In Exclusiva Da
Exklusiv für



www.tandy-leather-factory.com

By • Por • Par • Per • Von



FENICE

www.fenice.com

Hergestellt



出品



tandy®
Leather
Factory 專用

0800-97

